



Конвенция по борьбе с опустыниванием

Distr.: General
16 July 2015
Russian
Original: English

Конференция Сторон

Двенадцатая сессия

Анкара, Турция, 12–23 октября 2015 года

Пункт 6 f) предварительной повестки дня

Процедурные вопросы

Просьба относительно мандата и сферы охвата

Конвенции, представленная странами-Сторонами,
охваченными приложением V

Просьба относительно мандата и сферы охвата Конвенции, представленная странами-Сторонами, охваченными приложением V

Записка секретариата

Резюме

В марте 2014 года Армения представила Исполнительному секретарю от имени стран, охваченных приложением V, сообщение с просьбой пояснить слова «мандат и сфера охвата Конвенции в части деградации земель и вытекающие из них правовые аспекты ее осуществления на территориях, не относящихся к засушливым, полусушливым и сухим субгумидным районам».

В сентябре 2014 года и июне 2015 года на своих совещаниях Президиум Конференции Сторон (КС) рассмотрел этот вопрос, принял решение включить его в предварительную повестку дня КС 12 и просил секретариат подготовить обстоятельный документ с возможными вариантами решения этой проблемы, беспокоящей страны, охваченные приложением V.

Подготовленный секретариатом доклад включен в настоящий документ для его рассмотрения Сторонами на КС 12 и принятия любых мер, которые она сочтет необходимыми.



Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение и справочная информация	1–7	3
II. Выводы и рекомендации	8–9	4
Приложение		
Обзор принятых на десятой и одиннадцатой сессиях Конференции Сторон решений с целью определения типов решений, к которым можно было бы применить стандартную формулировку		5

I. Введение и справочная информация

1. В марте 2014 года секретариат получил от Армении сообщение, представленное от имени стран Центральной и Восточной Европы (приложение V), с просьбой к Исполнительному секретарю запросить у Управления по правовым вопросам (УПВ) Организации Объединенных Наций разъяснение слов «мандат и сфера охвата Конвенции в части деградации земель и вытекающие из них правовые аспекты ее осуществления на территориях, не относящихся к засушливым, полусушливым и сухим субгумидным районам». Позднее в марте 2014 года это же сообщение было передано в УПВ с помощью межведомственного меморандума.

2. В своем ответе от 10 апреля 2014 года УПВ указало, что «УПВ не отвечает на вопросы отдельных государств-участников какого-либо договорного органа, кроме случаев, когда соответствующая межправительственная структура этого органа на официальном совещании принимает такое решение с изложением вопроса (вопросов)», и что, «если Стороны хотят, чтобы УПВ оказало помощь в толковании мандата и сферы охвата КБОООН¹, соответствующая предусмотренная КБОООН межправительственная структура должна принять соответствующее официальное решение, в котором будут изложены вопросы, на которые Стороны хотят получить ответы от УПВ».

3. В мае 2014 года сообщение Армении и ответ УПВ были доведены до сведения Президиума Конференции Сторон (КС) его Председателем с помощью записки, в которой было указано, что, «если Президиум не возражает против такого подхода, Председатель [КС] обратится к УПВ с просьбой представить юридическое заключение по вопросу, заданному Арменией от имени стран, охваченных приложением V». Членам Бюро было предложено высказать мнения своих соответствующих регионов по предложенному подходу.

4. Четыре региональные группы представили свои замечания, и полученные ответы свидетельствуют об отсутствии консенсуса между регионами, так как некоторые из них поддерживают просьбу стран, охваченных приложением V, а другие отмечают, что единственным руководящим органом, уполномоченным решать такие вопросы, является КС.

5. Обсуждение этого вопроса продолжилось на втором межсессионном совещании Президиума КС, состоявшемся в Бонне 3 сентября 2014 года. В результате обсуждений, проведенных Президиумом КС, Председатель рекомендовал «секретариату подготовить подробный документ с изложением возможных вариантов решения проблемы, беспокоящей страны, охваченные приложением V».

6. На своем последнем совещании, состоявшемся в Милане, Италия, 16 июня 2015 года, Президиум КС изучил документацию, подготовленную секретариатом по этому вопросу, и а) постановил включить в предварительную повестку дня КС 12 пункт под названием «Просьба относительно мандата и сферы охвата Конвенции, представленная странами-Сторонами, охваченными приложением V»²; б) просил секретариат провести обзор прошлых решений КС для определения того, к какому виду решений подходит и можно было бы применить предложенный текст, приводимый ниже в пункте 9, и предоставить Сторонам соответствующую информацию для дальнейшего рассмотрения этого вопроса.

7. Результаты обзора, упомянутого в пункте 6 выше, и выделяемые категории решений КС приводятся в приложении к настоящему документу для их рассмотрения Сторонами на КС 12.

¹ Конвенция Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием.

² В соответствии с правилами 9 и 10 е) правил процедуры КС.

II. Выводы и рекомендации

8. Исходя из вышеизложенного представляется, что вопрос, поднятый странами, охваченными приложением V, носит скорее не юридический, а практический характер. Поэтому Стороны могут решить этот вопрос на КС 12 путем использования надлежащей формулировки на директивном уровне.

9. Следовательно, секретариату следует поручить добавлять следующую формулировку в проекты решений, относящихся к пяти категориям, описанным в приложении:

«Постановляет, что настоящее решение распространяется на затрагиваемые страны – Стороны Конвенции в соответствии с определениями в пунктах h) и i) статьи 1 Конвенции, а также на другие страны-Стороны, которые сами решили, что они сталкиваются с засухой и деградацией земель».

Приложение

Обзор принятых на десятой и одиннадцатой сессиях Конференции Сторон решений с целью определения типов решений, к которым можно было бы применить стандартную формулировку

1. По итогам обзора, осуществленного в связи с проведенным Президиумом Конференции Сторон (КС) обсуждением, секретариат выделил следующие пять общих категорий решений, в которые можно было бы добавить предлагаемый текст:

- Категория I. «Содержащие призыв к затрагиваемым странам-Сторонам выполнять обязательства, касающиеся составления, согласования и реализации программ действий»
- Категория II. «Содержащие призыв к затрагиваемым странам-Сторонам выполнять обязательства, касающиеся передачи информации и подготовки национальных докладов»
- Категория III. «Содержащие ссылку на сухие или засушливые, полусушливые и сухие субгумидные районы»
- Категория IV. «Содержащие призыв к затрагиваемым странам-Сторонам активно мобилизовывать и использовать финансовые ресурсы»
- Категория V. «Возможные решения, которые могут быть приняты на будущих сессиях КС, особенно в отношении дополнительных обязательств по рамочной программе развития на период после 2015 года»

2. В приводимой ниже таблице для каждой категории решений представлен ряд примеров соответствующих пунктов, характерных для данной категории и потенциально обосновывающих необходимость добавления предлагаемой формулировки в конец решения.

Таблица

Категории решений Конференции Сторон, к которым можно было бы применить стандартную формулировку

Категория решений	Соответствующие решения, принятые на КС 10 или КС 11
Категория I	Решение 2/COP.10
Содержащие призыв к затрагиваемым странам-Сторонам выполнять обязательства, касающиеся составления, согласования и реализации программ действий	Пункт 2. Настоятельно призывает <u>затрагиваемые страны-Стороны</u> и Стороны, охватываемые приложениями об осуществлении Конвенции на региональном уровне, интенсифицировать усилия по согласованию своих национальных, субрегиональных и региональных программ действий со Стратегией.
	Решение 2/COP.11
	Пункт 6. Призывает далее затрагиваемые страны-Стороны использовать процесс согласования национальных программ действий (НПД), в частности то положительное, что он привносит и что находит документальное закрепление, например географически привязанные данные, в качестве средства повышения осведомленности разработчиков политики.

Категория II

Содержащие призыв к затрагиваемым странам-Сторонам выполнять обязательства, касающиеся передачи информации и подготовки национальных докладов

Решение 19/COP.10

Пункт 14. Предлагает затрагиваемым странам – Сторонам Конвенции использовать, исходя из имеющихся у них возможностей и потребностей, предварительно согласованный набор показателей достигнутого эффекта и параметры/косвенные индикаторы, предложенные для их измерения, в ходе отчетно-обзорного процесса 2012–2013 годов.

Решение 22/COP.11

Пункт 4. Для целей отчетности по показателям прогресса затрагиваемым Сторонам требуется отграничить затрагиваемые районы в соответствии с текстом Конвенции.

Категория III

Содержащие ссылку на сухие или засушливые, полузасушливые и сухие субгумидные районы

Решение 9/COP.10

Пункт 3. Просит Исполнительного секретаря продолжать пропаганду международного сотрудничества по устойчивому управлению земельными и водными ресурсами в засушливых районах.

Решение 3/COP.11

Пункт 2 b). Установить связи между национальными, субрегиональными и региональными программами действий и другими региональными природоохранными соглашениями, процессами и учреждениями, включая те из них, которые занимаются главным образом управлением земельными ресурсами в засушливых районах и другими вопросами, связанными с опустыниванием/деградацией земель и засухой (ОДЗЗ).

Решение 8/COP.11

Пункт 1. Постановляет учредить межправительственную рабочую группу для: 1) установления научно обоснованного определения нейтральности к воздействию деградации земель в засушливых, полузасушливых и сухих субгумидных районах; 2) разработки применительно к засушливым, полузасушливым и сухим субгумидным районам возможных вариантов действий, которые Стороны могли бы рассмотреть при наличии у них стремления достичь нейтральности к воздействию явления деградации земель.

Решение 11/COP.11

Пункт 4. Предлагает также Глобальному экологическому фонду поддерживать надлежащим образом в ходе шестого цикла пополнения его средств деятельность по развитию на национальном уровне потенциала затрагиваемых стран – Сторон Конвенции и предпринимать на национальном, региональном и международном уровнях при поступлении соответствующих просьб, в числе других видов деятельности, скоординированные действия по мониторингу деградации земель в глобальном масштабе и восстановлению деградированных земель в засушливых, полузасушливых и сухих субгумидных районах.

Решение 14/COP.11

Пункт 11. Предлагает также всем странам-Сторонам поддерживать, в контексте государственно-частного партнерства, инвестиции частного сектора в устойчивую практику управления земельными ресурсами в засушливых районах, принимая во внимание национальную политику.

Категория IV

Содержащие призыв к затрагиваемым странам-Сторонам активно мобилизовывать и использовать финансовые ресурсы

Решение 13/COP.10

Пункт 15. Предлагает затрагиваемым странам – Сторонам Конвенции при поддержке Глобального механизма активизировать их усилия по созданию комплексных инвестиционных рамочных программ.

Решение 14/COP.11

Пункт 1. Предлагает затрагиваемым странам-Сторонам активизировать свои усилия в процессе представления проектных предложений, в том числе усилия, способствующие синергетическому осуществлению рию-де-жанейрских конвенций на национальном, субрегиональном и региональном уровнях.

Пункт 3. Предлагает затрагиваемым странам-Сторонам активизировать свои усилия по выделению ресурсов из их государственных бюджетов, а также стимулировать привлечение частных инвестиций на осуществление НПД.

Пункт 5. Предлагает развитым странам-Сторонам и многосторонним учреждениям повысить уровень адекватности, своевременности и предсказуемости при выделении ресурсов затрагиваемым странам-Сторонам.

Категория V

Возможные решения, которые могут быть приняты на будущих сессиях КС, особенно в отношении дополнительных обязательств по рамочной программе развития на период после 2015 года

Из документа ICCD/COP(12)/4, в том числе доклада Межсессионной рабочей группы (МРГ)

Затрагиваемым странам – Сторонам Конвенции предлагается:

- преобразовать целевой показатель нейтральности к воздействию деградации земель (НДЗ) в эффективное средство финансирования широкомасштабной имплементационной деятельности путем создания стимулов, мобилизации ресурсов и привлечения инвестиций для решения проблем ОДЗЗ.

Развитым странам – Сторонам Конвенции предлагается:

- оказать научную, техническую и финансовую поддержку, с тем чтобы помочь затрагиваемым странам-Сторонам в приоритетном порядке установить национальные целевые показатели НДЗ и создать благоприятные условия для их достижения и мониторинга.

Затрагиваемым странам – Сторонам Конвенции предлагается:

- разработать добровольные целевые показатели для обеспечения НДЗ с учетом своих особых национальных условий и приоритетов в области развития и перечня вариантов реализации концепции НДЗ на национальном уровне, как это отмечено МРГ;
- использовать показатели прогресса, утвержденные в решении 22/COP.11, для мониторинга и оценки прогресса в достижении целевого показателя НДЗ, а также для информирования о нем;
- изучить возможные варианты включения целевого показателя НДЗ в свои НПД и/или свои национальные планы и приоритеты в области устойчивого развития.